



Loke a palabrá

struktura estatal
2009

Kolofon:

E boletin akí ta un publikashon di Gobièrnu di Kòrsou.
Pa mas informashon por bishitá e wèpsait di gobièrnu:
www.curacao-gov.an.



2009

Libreto Informativo

Índice

	página
Struktura estatal manera e ta awor	4 – 5
Struktura estatal manera e ta bira	6 – 7
Kòrsou outónomo den Reino, mas di aserka	8 – 9
Pakiko a negoshá?	10 – 11
Esaki a palabrá	12 – 13
Solushon pa debe nashonal i	
Supervishon finansiero	14 – 15
Supervishon finansiero mas spesífiko	16 – 17
Hustisia	18 – 19
Konseho pa mantenshon di lei	20 – 21
Korte Komun di Hustisia	22 – 23
Polis	24 – 25
Ministerio Públiko	26 – 27
Outoridat di instrukshon (‘aanwijzingsbevoegdheid’)	28 – 29
Kon a dil ku outoridat di instrukshon?	30 – 31
Pakiko Kòrsou ke un akuerdo?	32 – 33
Kambio di Statüt	34 – 35
Konstitushon	36 – 37
E pakete komo totalidat	38 – 39

E pakete komo totalidat

Den e kuadro final akí, por mira e pakete un biaha mas, riba kua bo ta disidí den referèndem.

A negoshá e pakete akí komo un totalidat, i den referèndem pueblo ta vota riba dje komo totalidat. Asina ta sigurá ku tur partner den Reino tambe ta respetá e pakete komo totalidat, i ku nan no ta piki solamente e partinan ku ta kumbiní nan mas.

E pakete akí ta nifiká e komienso nobo ku pueblo ta deseá. Un pais ku su mes gobièrnu i parlamento, ku responsabilidat pa su mes, i ku un situashon finansiero salú pa e por ta outónomo di bèrdè.

Gobièrnu a negoshá duru pa logra e mihó pakete pa pueblo. Aki 5 aña, Kòrsou, Sint Maarten i Hulanda ta evaluá e pakete akí di nobo, pa mira kua areglo por sigui kuné, kua mester kam-bia, i kua por terminá. Pero promé, pueblo ta disidí riba dje den e referèndem benidero.

Danki pa lesa e libreto akí.

E pakete komo totalidat

- Finansa
 - Supervishon finansiero i solushon pa debe nashonal
- Hustisia
 - Konseho pa mantenshon di lei
 - Korte Komun di Hustisia
 - Polis
 - Ministerio Públiko
- Kambio di Statüt
- Konstitushon i leinan orgániko

Lo evaluá e pakete akí despues di sinku aña.

Bo tin derecho di sa, nos tin deber di informá.

Mas ku un aña kaba, Kòrsou ta prepará pa bira un pais outónomo den Reino. Awor a yega e momentu pa bisa pueblo: ‘Ta esaki nos a negoshá i palabrá den Reino. Bo ta bai di akuerdo kuné?’ P’esei tin referèndem!

E libreto akí ta splika tur loke a palabrá. Pa mas klaridat, nos ta repasá promé kiko ke men Kòrsou outónomo den Reino.

Struktura estatal manera e ta awor

Reino Hulandes

Hulanda

Antia Hulandes

Aruba

Kòrsou
Boneiru
Sint Maarten
Sint Eustatius
Saba

Konstitushon

Konstitushon ta e último punto den e libreto akí.

Maske no a negoshá riba konstitushon, e tambe ta forma parti di e pakete total riba kua pueblo lo vota den referèndem.

Konstitushon ta e lei mas importante di un pais. Gobièrnu a tuma dos aña kompletu pa traha riba konstitushon i diálogá ku pueblo den diferente bario i na diferente okashon.

Dia 15 di desèmber 2008, nos konstitushon i tur e leinan ku ta korespondé na dje (leinan orgániko), a ser evaluá den e Konferensia di Mesa Rondó. Awor e konstitushon i e leinan orgániko ta kana nan kaminda hurídiko.

Konstitushon

Konstitushon ta e lei mas importante di un pais.
A evaluá konstitushon i leinan orgániko na Konferensia di Mesa Rondó

Kiko ke men Kòrsou outónimo den Reino? Struktura estatal manera e ta awor

Pa komprendé kiko ke men Kòrsou outónimo den Reino, mester kompará e struktura estatal aktual, ku e struktura estatal nobo.

Nos ta kuminsá ku e struktura estatal aktual. Ke men, manera e ta awor.

Aktualmente nos ta forma parti di Reino Hulandes. Por kompará Reino Hulandes ku un kurá grandi, den kua tin diferente kas di famia.

Aktualmente tin tres kas di famia den e kurá di Reino. Nan ta: Hulanda, Antia Hulandes i Aruba. Esei ta e tres paisnan den Reino Hulandes.

Kòrsou no tin su mes kas ainda den Reino Hulandes. P'esei Kòrsou no ta pais ainda. Kòrsou ta biba den kas di Antia Hulandes, huntu ku su rumannan Boneiru, Sint Maarten, Sint Eustatius i Saba.

Un tempu, Aruba tambe tabata den Antia. Pero na 1986 Aruba a lòs for di Antia i a forma su mes kas apart den Reino. For di e tempu ei Aruba a bira pais outónimo den Reino. Na Aruba nan ta bisa: 'Status Aparte'.

Struktura estatal manera e ta bira

Reino Hulandes

<u>Hulanda</u>	<u>Kòrsou</u>	<u>Sint Maarten</u>	<u>Aruba</u>
Boneiru			
Sint Eustatius			
Saba			

Kambio di Statüt

Yegando na final di e libreto akí, mester bisa algu di Statüt. Statüt ta e lei ku ta regla e relashon entre e paisnan ku huntu ta forma Reino Hulandes. Te ainda e paisnan ei ta Hulanda, Antia i Aruba.

Den e situashon nobo, lo kita e nòmber di Antia den henter Statüt, i pone na su lugá e nòmbernan di Kòrsou i Sint Maarten komo paisnan outónomo den Reino.

Tambe ta regla posishon di Boneiru, St. Eustatius i Saba den Statüt.

Aruba a pidi pa su nòmber aparesé promé, komo ku Aruba a haña e status di pais outónomo den Reino hopi aña promé ku nos.

Statüt tambe ta forma parti di e pakete ku pueblo lo husga den Referèndem.

Kambio di Statüt

- Kita nòmber di Antia
- Pone nòmber di paisnan nobo.

Struktura estatal manera e ta bira

Na 2005, Kòrsou tambe a skohe pa sali for di e kas di Antia i traha su mes kas, pero trah'é den e kurá di Reino sí. Sint Maarten ya kaba a skohe esei for di aña 2000.

E pueblonan di Boneiru, Sint Eustatius i Saba, tambe a skohe pa sali for di Antia. Pero nan no ta traha nan mes kas. Nan a skohe pa biba den e kas di Hulanda.

Manera por mira den e kuadro, esaki ta kambia e situashon den e kurá di Reino kompletamente. Pa kuminsá, Antia lo no t'ei mas. Niun pueblo no ke keda eiden. P'esei ta desmantelá Antia kompletamente.

Kòrsou i Sint Maarten kada un ta bira pais outónomo den Reino. I e islanan chikitu ta bira parti di Hulanda.

Reino Hulandes lo konsistí e ora ei di e paisnan Hulanda, Kòrsou, Sint Maarten i Aruba. I komo nos tur ta keda biba den e mésun kurá di Reino, nos tur ta keda partner den Reino.

Kòrsou outónimo den Reino, mas di aserka

- *Un* nivel di gobernashon
- *Un* elekshon
- Plaka ku produsí na Kòrsou, ta keda pa Kòrsou.
- Tur kapasidat humano ta bai den desaroyo di Kòrsou
- Kòrsou ta haña su outonomia

Pakiko Kòrsou ke un akuerdo?

A splika kaba kon Kòrsou a dil ku diferente parti di e negosashon. Pero pueblo mester sa tambe di kon Kòrsou a hasi asina tantu esfuerso pa yega na un akuerdo ku nos partnernan den Reino.

Na promé lugá pasobra pueblo a skohe pa sigui forma parti di Reino Hulandes. Esei ta pone ku nos mester yega na akuerdo ku tur partner den Reino pa krea nos futuro nobo.

Si pueblo no ker a keda den Reino, e tabatin tur oportunitat den referèndem na 2005 pa skohe pa independensia. Pero gran mayoria di pueblo a skohe pa bira outónimo *den* Reino Hulandes.

Komo parti di Reino, nos pueblo ta siudadano di un teritorio hopi mas grandi. Un teritorio ku su base den Karibe i ku su alanan te den Europa. Esei ta duna pueblo hopi mas posibilidat i seguridat.

Komo mandatario, nos no tin e derecho pa pone esei na peliger, si tin otro manera pa realisá e deseo di pueblo. P'esei a negoshá duru pa salvaguardiá outonomia, pero semper ku e mira pa yega na un resultado positivo. Asina ta logra un komienso fuerte di nos pais nobo, ku posibilidatnan pa nos pueblo den nos mes pais.

Pakiko Kòrsou ke un akuerdo?

- Pasobra pueblo a skohe konsientemente pa sigui forma parti di Reino Hulandes
- Pueblo ke hasi uso di posibilidatnan ku Reino ta brinda
- No por hunga ku esei

Kòrsou outónimo den Reino, mas di aserka

Despues di un bista general riba Kòrsou outónimo den Reino, nos ta mira un poko mas di aserka kiko e ta trese kuné:

- Kòrsou lo tin solamente *un* nivel di gobernashon: Lo no tin kuenta di 'Land' ku 'Eiland' mas. Ke men, lo no tin un gobièrnu sentral ku ministernan, i alabes un gobièrnu insular ku diputadonan. Lo tin *un* gobièrnu i *un* parlamento di Kòrsou.
- Tambe lo tin *un* elekshon. E otro islanan lo no partisipá den nos gobièrnu ni parlamento.
- Plaka ku nos generá na Kòrsou, ta keda pa Kòrsou. Kòrsou no mester hinka plaka mas den un fondo pa yuda e islanan chikitu.
- Kòrsou por konsentrá tur su hendenan i tur su konosementu den desaroyo di Kòrsou.
- Kòrsou ta haña su outonomia. Outonomia ke men ku un pais – ku no ta independiente – tòg ta goberná su asuntunan interno e mes. Por ehèmpel, nos pais Antia Hulandes no ta independiente. Pero for di 1954 Antia tin outonomia sí. E mes ta goberná su asuntunan interno, e ta traha su mes leinan, i e ta reglá tur su mes asuntunan.

Teritorio insular di Kòrsou, komo parti di Antia, tambe ta hasi diferente tarea su mes. Por ehèmpel: enseñansa, salú públiko, komèrsio, ekonomia i asuntunan sosial. Pero komo ku ainda Kòrsou no ta pais, formalmente e no tin outonomia ainda.

Ta ora Kòrsou bira pais outónimo den Reino, Kòrsou ta haña su outonomia. E ora ei Kòrsou ta disidi riba tur e asuntunan ariba menshona, i tambe e tareanan ku Antia ta hasi pa nos awor, por ehèmpel tráfiko aéreo i komunikashon, servisio meteorológiko, duana, polis i servisio di imigrashon. Niun di e asuntunan ei no ta bira asunto di Reino. Tur ta bira tarea outónimo di Pais Kòrsou.

Pakiko a negoshá?

- Pasobra nos tur huntú ta forma Reino Hulandes. Kam- bio pa un ta trese kambio pa tur. Pa kos kana bon, mester negoshá i palabrá ku otro.
- Pasobra Reino Hulandes ke ta sigur ku Pais Kòrsou por karga su responsabilidatnan nobo.
- Pasobra Kòrsou mes ke traha huntú ku e otro partnernan riba sierto área.

Kon a dil ku e outoridat di instrukshon?

Ta reina e idea ku gobièrnu ta kontentu ku e outoridat di instrukshon, i oposishon ta malkontentu kuné. E idea ei ta robes: Niun partido polítiko, ni di oposishon, ni di koalishon, i niun di e negoshadornan pa gobièrnu, no a gusta e outoridat di instrukshon. Tur ta mes desidido pa e no kita nada for di derechonan ku Statüt ta duna nos.

Pero... e punto klave no ta si nos gusta outoridat di instrukshon òf laga. E punto klave ta kon ta dil kuné, i si mester a laga e negoshadornan pega riba e punto akí. Gobièrnu di Kòrsou a skohe pa yega na un pakete di akuerdo i salba e trayekto estatal. Ta na su lugá awor pa splika pueblo kon i di kon.

Na promé lugá, Kòrsou a insistí i a logra ku Raad van State lo husga e areglo akí. Raad van State ta e kolegio di konseho mas haltu den Reino Hulandes. E ta husga si e areglo akí ta kuadra ku Statüt, òf si e ta mishi ku e outonomia ku Statüt ta duna nos.

Tambe, Kòrsou a sigurá ku Reino no por hasi nada ku e outoridat di instrukshon, si nos mes no ke. Maske e minister, miembro di gobièrnu di Reino, duna instrukshon, tòg e último palabra lo keda den nos mes man. Si nos Prokurador General no ta di akuerdo ku e instrukshon, e ta pidi nos Korte di Hustisia pa disidí si e instrukshon tin base, si òf nò. Ke men, e último palabra no ta keda na Reino. E ta keda den nos mes man.

Kon a dil ku e outoridat di instrukshon?

- Raad van State lo husga si e outoridat di instrukshon ta kuadra ku Statüt.
- E último palabra ta keda den no man.

Pakiko a negoshá?

- Pasobra nos tur huntú ta forma Reino Hulandes. Kambio pa un ta trese cambio pa tur. Pa kos bai bon, mester konsultá, negoshá i palabrá ku otro.
- Pasobra segun Statüt, Reino Hulandes mester garantisá nos seguridat hurídiko, nos derechonan, libertatnan i bon goberdashon. Gobièrnu di Reino ke ta sigur ku nos Pais Kòrsou nobo por karga su responsabilidatnan nobo riba e terenonan ei, meskos ku Antia ta hasi awor.
- Pasobra Kòrsou mes ke traha huntú riba sierto área. Den un mandato di 2005, konseho insular di Kòrsou a fiha puntonan di salida pa e negosashonnan. E mandato ta fiha entre otro ku Kòrsou por traha huntú ku e otro partnernan den Reino a base di **kapítulo 3** di Statüt. E capítulo ei ta trata koperashon boluntario. Ta pará eiden ku por regla e koperashon den leinan riba nivel di Reino. Esei Kòrsou a hasi.

Esaki a palabrá

E pakete di palabrashon ta trata:

- Finansa
 - Solushon pa debe nashonal i Supervishon finansiero
- Hustisia
 - Konseho pa mantenshon di lei
 - Korte Komun di Hustisia
 - Polis
 - Ministerio Públiko
- Kambio di Statüt
- Konstitushon i leinan orgániko

Outoridat di instrukshon ('Aanwijzingsbevoegdheid')

E outoridat di instrukshon ta e kompetensia ku e minister di hustisia hulandes – miembro di gobièrnu di Reino - ta hanta, por duna nos Prokurador General instrukshon na nòmber di gobièrnu di Reino, si tin un situashon inakseptabel ku e pais mes no por korihí, i komo último remedi.

Laga bisa tin un kartel di droga ku ta operá via Kòrsou, pero ni nos polis, ni nos fiskal, ni nos ministerio públiko, ni nos minister, ni nos parlamento, ni nos Korte di Hustisia no ta aktua.

Solamente si henter nos aparato di hustisia di ariba te abou, keda sin hasi su trabou, solamente den e kaso aki, e minister di hustisia – miembro di gobièrnu di Reino - por duna nos Prokurador General un instrukshon, komo último remedi.

Durante e 55 añanan ku a pasa ya kaba gobièrnu di Reino tabatin e kompetensia pa tuma medida si nos pais faya persistentemente den sierto área di gobernashon. Pasobra finalmente, Reino mester garantisá nos seguridat hurídiko, nos derechonan, nos libertatnan i bon gobernashon. A palabrá awor ku e minister di hustisia – miembro di gobièrnu di Reino - por kana dilanti di gobièrnu di Reino, i por duna instrukshon na nòmber di gobièrnu di Reino, komo último remedi.

E por duna instrukshon solamente riba investigashon i persekushon penal. E no por duna instrukshon pa loko. Por ehèmpel, e no por ordená pa para un manifestashon di protesta na Kòrsou. E no por imponé un lei riba homoseksualidat. E no por duna instrukshon riba un otro tereno ku no ta investigashon i persekushon penal. E mester konsultá promé ku nos gobièrnu tambe.

Outoridat di instrukshon ('Aanwijzingsbevoegdheid')

Kiko e ta?

E minister di hustisia hulandes na nomber di gobièrnu di Reino, por duna nos Prokurador General instrukshon riba tereno penal. **Pero solamente:**

- si tin un situashon inakseptabel ku e pais mes no por korihí, i komo último remedi
- si nos polis mes no aktua
- si nos fiskal mes no aktua
- si nos ministerio pùbliko mes no aktua
- si nos minister mes no aktua

Esaki a palabrá

Esaki ta un bista global di e pakete riba kua bo ta disidí den referendum. Despues nos ta akclará nan un pa un.

A negoshá formanan di koperashon entre e paisnan riba tereno di finansa i hustisia. Tur loke a negoshá i palabrá riba finansa i hustisia, ta fihá den 5 lei di konsenso na nivel di Reino. Esei ta leinan ku e partnernan den Reino a traha huntu boluntariamente. A hinka e leinan den un bachi di Reino pa duna nan un base mas fuerte.

E lei di konsenso riba finansa ta trata:

- Solushon pa debe nashonal i Supervishon finansiero

E leinan di konsenso riba hustisia ta trata:

- Konseho pa mantenshon di lei
- Korte Komun di Hustisia
- Polis
- Ministerio Pùbliko

E pakete di palabrashon tin un lei tambe ku ta regla kambio di Statüt.

Nos konstitushon i leinan orgániko tambe ta forma parti di e pakete, maske nos no a negoshá ku otro partnernan den Reino riba esenan.

Ban akclará nan un pa un.

Solushon pa debe nashonal i Supervishon finansiero

Kon bini esei den nos trayekto estatal?

Pasobra tur partido huntu a disidí na 2005 ku:

- Nos debenan ta stroba un futuro nobo riba un base salú
- Mester kuminsá e pais nobo ku un situashon finansiero salú,
- Hulanda mester yuda solushoná e problema di debe
- Mester evitá ku ta bolbe krea debe asina grandi

Ministerio Públiko

Ministerio Públiko ta e parti di nos poder hudisial ku ta persigui sospechosonan i trese nan dilanti' hues. Riba tereno di ministerio públiko tin vários palabrashon.

Kòrsou ta haña su mes Ministerio Públiko. Kòrsou lo *no* kompartí su ministerio públiko ku e otro islanan.

Kòrsou ta haña su mes Minister di Hustisia. Kòrsou lo *no* kompartí su minister di hustisia ku e otro islanan.

Kòrsou ta haña su mes Fiskal Mayó. Kòrsou lo *no* kompartí Fiskal Mayó ku e otro islanan.

Loke sí Kòrsou ta sigui kompartí ku e otro islanan, ta e Prokurador General. Prokurador General ta e persona na kabes di Ministerio Públiko. Lo bini ún prokurador general pa Kòrsou, Sint Maarten, Boneiru, St. Eustatius i Saba huntu. Pero...asina ta trata asuntunan di Kòrsou, e prokurador general ta sigui e maneho di e minister di hustisia di Kòrsou.

E punto ku a kousa mas diskushon ta e asina yamá outoridat di instrukshon ('Aanwijzingsbevoegdheid'). P'esei ta fiha un poko mas riba esei.

Ministerio Públiko

- Nos mes Ministerio Públiko.
- Nos mes Minister di Hustisia
- Nos mes Fiskal Mayó
- Un Prokurador General huntú
- Outoridat di instrukshon ('Aanwijzingsbevoegdheid')

Solushon pa debe nashonal i Supervishon finansiero

Hopi hende ta puntra: Pakiko nos trayekto estatal ta mará na supervishon finansiero? E kontesta ta mashá kla. Pasobra tur isla i tur partido tabata ke esei.

Djis despues ku pueblo a skohe su struktura estatal na 2005, tabatin un Konferensia di Mesa Rondo. Esei ta e reunion mas haltu den Reino, na kua tur pais i tur isla den Reino ta partisipá komo partner igual. Den e Konferensia ei, na november 2005, tur isla di Antia, huntú ku Hulanda i Aruba a disidí ku:

- nos debenan ta stroba un futuro nobo riba un base salú,
- mester kuminsá e pais nobo ku un situashon finansiero salú,
- Hulanda mester yuda solushoná e problema di debe,
- i mester bini un forma di supervishon/kòntrol finansiero pa sigurá ku nunca mas no ta krea debe asina grandi den futuro.

Algun luna despues, na janüari 2006, tur partido polítiko ku tabata den Konseho Insular di Kòrsou e tempu ei, a ratifiká e desishon ei. Ke men, tur partido huntú a pidi Hulanda pa yuda nos sana nos debenan. I tur huntú a bai di akuerdo pa mara esaki na supervishon/kòntrol finansiero.

Ei supervishon finansiero a nase.

Entre tantu Hulanda a kumpli ku su parti kaba i a pasa plaka riba kuenta di nos Banko Sentral, pa kuminsá sana nos finansia.

Supervishon finansiero mas spesífiko

Kiko e **no** ta hasi?

E nó ta mishi ku niun tarea di gobièrnu

Kiko e ta hasi?

E ta kontrolá pa gobièrnu no ta gasta mas ku e tin

Polis

Kòrsou ta haña su mes kuerpo di polis.

Polis lo kai bou di responsabilidat di nos mes minister di hustisia.

Banda di esei, lo bini un fasilidat polisial komun tambe. Bo por mira esei komo un palabrashon entre e partnernan den Reino pa duna otro asistensia polisial kaminda esei ta deseá. Por ehèmpel, si un kuerpo polisial no tin basta konosementu di kòmputer pa por investigá un kaso, e por fia spesialistanan for di un otro kuerpo polisial. E pais ku duna asistensia, ta kobra pa esei.

Kòrsou mes ta disidí si e ta pidi asistensia. Ke men, no por imponé e yudansa ei riba kuerpo di polis di Kòrsou.

Polis

- Kòrsou ta haña su mes kuerpo di polis.
- Polis lo kai bou di responsabilidat di nos mes minister di hustisia.
- Ta bini un fasilidat polisial komun, pa medio di kua e paisnan por asistí otro ku polis, medio òf material.
- Kòrsou mes ta disidí si e ta pidi asistensia pa medio di e órgano ei.

Supervishon finansiero mas spesífiko

Awor ku nos sa kon bini supervishon finansiero a drenta e trayekto estatal, ban mira kiko e ta kome i bebe.

Supervishon ke men ku tin un instansha ku ta kontrolá pa kos kana bon riba sierto tereno. Si kos no ta kana bon, e instansha ta raportá esei na un instansha mas haltu, òf e mes ta intervení pa drecha e situashon. Ta dependé kon a regla un ke otro. Kòrsou a regl'é di tal forma ku e kolegio di supervishon ta kontrolá so.

- E no ta mishi ku niun tarea di gobièrnu.
- E no ta mishi ku niun tarea di parlamento.
- E no ta mishi ku niun tarea di niun instituto demokrátiko di nos pais. Nos mes Raad van Advies ta sigurá esaki.

Loke sí e kolegio ta hasi, ta hala atenshon di gobièrnu di Kòrsou si gobièrnu gasta mas plaka ku e ta risibí. Den un kaso asina, gobièrnu mes ta korihí e situashon. Solamente si gobièrnu no hasi kaso i parlamento tampoko no hasi kaso, e ora ei numa e kolegio ta raportá na gobièrnu di Reino i esaki por aktua si mester.

Esaki ta pas den e lei mayó ku yama Statüt. Statüt ta regla e relashon entre e paisnan den Reino. Statüt ya kaba ta duna gobièrnu di reino e tarea pa garantisá bon gobernashon. Finalmente, ta Reino Hulandes tin ku garantisá ku e kosnan ei ta kana bon serka nos.

Ke men supervishon finansiero no ta kita nada fo'i pueblo. Al kontrario! Supervishon t'ei pa protehá pueblo kontra mal gobernashon.

Hustisia

- Konseho pa mantenshon di lei
- Korte Komun di Hustisia
- Polis
- Ministerio Públiko

Korte Komun di Hustisia

Den e funshonamentu di Korte Komun di Hustisia, nada no ta kambia.

E mesun Korte Komun ku tin awor pa Antia i Aruba, lo sigui traha pa Kòrsou, Sint Maarten, Aruba i e islanan BES (Boneiru, Sint Eustatius i Saba). E sede di e korte lo keda na Kòrsou.

E úniko nobedat ta, ku e Korte ta bai haña su mes instansia independiente pa atendé su maneho diario. Esei tabata un deseo di tur tempu di nos propio Korte.

Korte Komun di Hustisia

- Nada no ta kambia den funshonamentu di e Korte
- Lo tin *un* Korte Komun pa Kòrsou, Sint Maarten, Aruba i e islanan BES (Boneiru, Sint Eustatius i Saba)
- Korte di hustisia ta haña un órgano independiente pa maneho diario

Hustisia

Den e pakete di palabrashon, tin kuater lei ku ta toka hustisia.

Nan ta trata:

- Konseho pa mantenshon di lei
- Korte Komun di Hustisia
- Polis
- i Ministerio Públiko.

Nos ta trata nan un pa un.

Konseho pa mantenshon di lei

- E ta vigilá kalidat di e kadena hudisial
- E ta vigilá e koperashon entre e partnernan den Reino riba tereno di hustisia
- E ta atendé eventual keho.

Konseho pa mantenshon di lei

Un di e palabrashonnan ku ta toka hustisia, ta trata un Konseho pa mantenshon di lei ('Raad voor de rechtshandhaving').

Esaki ta un konseho di ekspertonan independiente ku ta vigilá tur parti di e kadena hudisial, ku eksepsion di Korte di Hustisia. Por ehèmpel e ta mira kon prison òf rehabilitashon sosial ('reclassering') ta funshoná. Tambe e ta vigilá e koperashon entre e partnernan den Reino riba tereno di hustisia, i e ta atendé eventual keho.

Dependiendo di kada kaso, e ta informá i konsehá e minister responsabel.

E Konseho ta formá pa Kòrsou, Sint Maarten i Hulanda (na nòmber di e islanan BES, ku ta Boneiru, Sint Eustatius i Saba).